

Prime Kapital

Cișinău, Strada Ștefan cel Mare, nr. 11, 2011

Strada Ștefan cel Mare,

020176 Cișinău

România

Stimată *(numele dvs. este înlocuit în documentele noastre)*, *(numele dvs. este înlocuit în documentele noastre)*,
(numele dvs. este înlocuit în documentele noastre),

Suntem foarte încântați să avem compania dvs., Sepsi Value Centre în regiunea noastră. Urăm un bun venit călduros fiecărui investitor nou, deoarece apreciem faptul că fiecare companie nouă creează noi locuri de muncă pentru localnici.

Un fapt bine cunoscut este că în România există trei județe, în care majoritatea locuitorilor sunt etnici maghiari: județul Covasna, Harghita și unele părți al județului Mureș. În județul nostru, 80% dintre locuitori sunt etnici maghiari a căror limbă maternă este limba maghiară.

Prin urmare, pentru localnici este esențial ca în magazine și în instituții să li se adreseze în limba lor maternă. În regiunea noastră, multiculturalismul și bilingvismul fac parte din viața de zi cu zi. Scopul scrisorii noastre este de a atrage atenția asupra acestui aspect, în scopul de a spori calitatea serviciilor comerciale oferite în regiunea noastră.

Suntem pe deplin convinși, că o abordare, care asigură o mai bună înțelegere a produselor și a serviciilor conduce la profituri mai mari, astfel acesta servește în beneficiul consumatorilor și al furnizorilor pe termen lung.

În această privință, am dori să subliniem că comunității maghiare i-ar face mare plăcere să fie întâmpinați de personal vorbitor de limba maghiară, precum și de inscripții și materiale promoționale în limba maghiară. Majoritatea companiilor din regiunea noastră își promovează afacerea în acest fel și dorim să credem că această continuitate va fi asigurată și în viitor.

Suntem de părere, că adresarea în limba maternă a unei persoane este abordarea cea mai corectă posibilă, deoarece clienții evaluează produsele cel mai bine, dacă înțeleg în totalitate implicațiile financiare. Suntem conștienți de faptul că bilingvismul poate fi mai costisitor.

Totuși, experiența în acest sens, arată că clienții sunt foarte recunoscători pentru aceste eforturi. Mai mult decât atât, autoritățile locale sprijină pe deplin companiile, care aplică o politică lingvistică echilibrată.

Prin urmare, vă rugăm să acordați o atenție deosebită politicii lingvistice, în special în ceea ce privește bilingvismul din centrul dvs. comercial, care se va deschide curând. Vă rugăm, de asemenea, respectuos să asigurați un echilibru între personalul de limbă maghiară și cea română.

Am dori să vă atragem atenția asupra celor mai bune practici din alte regiuni multilingvistice din Europa și, de asemenea, a tratatelor internaționale relevante care încurajează utilizarea limbilor regionale în toate domeniile posibile. În conformitate cu art. 13 al Cartei Europene a limbilor Regionale sau Minoritare (care a fost ratificată de România), utilizarea limbilor regionale sau minoritare ar trebui promovată și încurajată și în cadrul sectorului economic.

Apreciem foarte mult faptul că deja ați ținut cont de acest aspect prin includerea unui nume local (Sepsi) în denumirea noului dvs. centru comercial, dând dovadă că sunteți cu privire la nevoile și dorințele comunității locale, iar gesturi ca asemenea sunt foarte apreciable.

Dacă aveți întrebări suplimentare în legătură cu practicile bilingve din regiunea noastră sau dacă aveți nevoie de ajutor în această privință, nu ezitați să ne contactați.

Cu stimă,

Benkő Erika,

Președinte

Asociația pentru Protecția Drepturilor Minoritare Mikó Imre



Zsigmond József

Președinte

Advocacy for Linguistic and Minority Rights in Romania

